



Plantronics Discovery® 925
Bedienungsanleitung

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für das Discovery® 925 Headset von Plantronics entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Hinweise zur Inbetriebnahme und Verwendung Ihres neuen Headsets.

△ Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherheitsbestimmungen aufmerksam durch.

Technische Unterstützung

Wenn Sie nach dem Lesen der Bedienungsanleitung weitere Unterstützung benötigen oder Fragen zum Produkt haben, wenden Sie sich bitte an den Plantronics Kundenservice unter einer auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Telefonnummern oder unter www.plantronics.de/support.

HINWEIS: Falls Sie das Headset umtauschen möchten, wenden Sie sich bitte zuerst an den Plantronics Kundenservice.

Registrierung Ihres Produkts

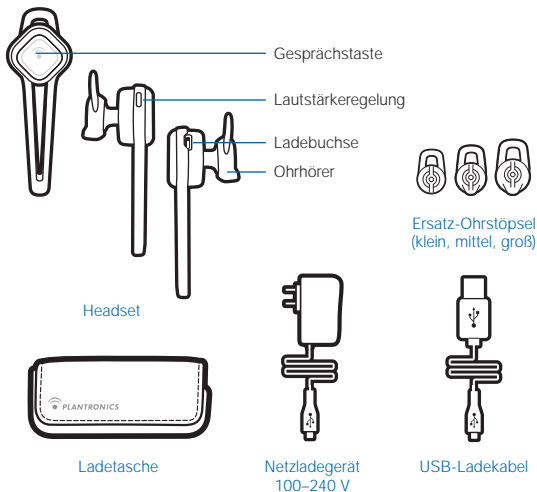
Registrieren Sie Ihr Headset online unter www.plantronics.de/productregistration. So können wir Ihnen optimalen Service und technischen Support anbieten.

HINWEIS: Der zum Paaren des Headsets benötigte PIN-Code (bzw. Passkey) lautet 0000.

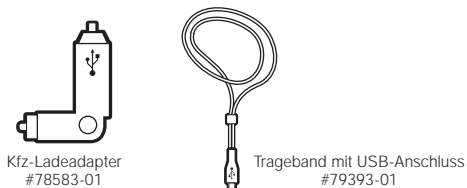
Inhalt

Packungsinhalt und Produktmerkmale.....	iv
Aufladen des Headsets.....	1
Verwenden des Netzladegeräts oder USB-Ladekabels.....	1
Verwenden der Ladetasche.....	2
Überprüfen des Akkustands.....	2
Aufladen der Ladetasche.....	3
Paaren des Headsets.....	4
Plantronics QuickPair™-Funktion.....	4
So paaren Sie Ihr Headset das erste Mal.....	5
Anpassen des Headsets.....	6
Austauschen des Gel-Ohrstöpsels.....	6
Bedienung des Headsets.....	7
Handsfree-Funktionen.....	8
Reichweite.....	9
Leuchtanzeigen.....	9
Fehlerbehebung.....	11
Verwenden mehrerer Bluetooth®-Geräte.....	13
Aktivieren und Deaktivieren der Multipoint-Funktion.....	13
Tätigen eines Anrufs.....	13
Annahme eines Anrufs während eines Gesprächs auf dem anderen Gerät.....	13
Produktspezifikationen.....	14

Packungsinhalt und Produktmerkmale



Optional erhältlich Zubehör*



*Nicht im Lieferumfang enthalten. Wenn Sie diese Produkte erwerben möchten, wenden Sie sich an Ihren Plantronics-Händler oder besuchen Sie die Website www.plantronics.de.

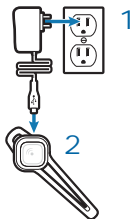
Aufladen des Headsets

Ihr neues Headset bietet die beste Leistung, wenn es vollständig aufgeladen ist. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot. Wenn das Headset vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeige. Dies trifft auf alle Ladeoptionen zu.

LADEZEIT

3 Stunden... Vollständige Aufladung über Netzladegerät oder USB Ladekabel

1 Stunde... Mindestaufladung des Headsets vor der ersten Inbetriebnahme

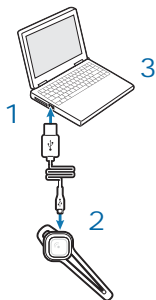


Option A: Verwenden des Netzladegeräts

- 1 Schließen Sie das Netzladegerät an eine Steckdose an.
- 2 Schließen Sie das Netzladegerät an die Ladebuchse des Headsets an.

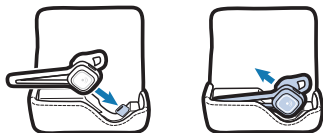
Option B: Verwenden des USB-Ladekabels

- 1 Schließen Sie das USB-Ladekabel an den USB-Anschluss eines Computers oder Laptops an.
- 2 Schließen Sie das USB-Ladekabel an die Ladebuchse des Headsets an.
- 3 Schalten Sie den Computer bzw. das Laptop ein.



⚠ WARNUNG: Verwenden Sie das Headset nicht, während es an das Ladegerät angeschlossen ist.

Aufladen des Headsets



LADEZEIT

3 Stunden...Vo lständige Aufladung
m l der Ladetasche

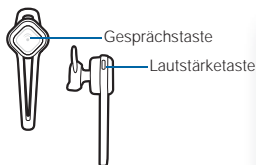
1 Stunde...Mindestaufladung des
Headsets vor der ersten
Inbetriebnahme

Option C: Verwenden der Ladetasche




Öffnen Sie die Ladetasche. Setzen Sie die Ladebuchse des Headsets auf den Micro-USB-Anschluss in der Ladetasche. Schieben Sie das Headset vorsichtig in den Micro-USB-Anschluss, bis es einrastet.

WICHTIG: Bei unsachgemäßer Entnahme des Headsets aus der Ladetasche kann der Micro-USB-Anschluss beschädigt werden. Um das Headset ordnungsgemäß zu entfernen, schieben Sie es vorsichtig mit Ihrem Daumen diagonal, nicht vertikal, vom Micro-USB-Anschluss weg.

Überprüfen des Akkustands

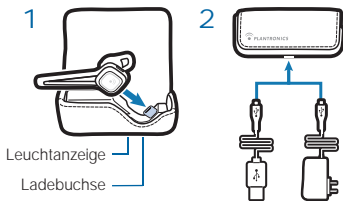


LEUCHTANZEIGEN

Blinkt rot auf	Akkustand
1x	 Akku vollständig geladen
2x	 1/3 bis 2/3 geladen
3x	 Weniger als 1/3 geladen

Halten Sie die Gesprächstaste und die Lautstärketaste des eingeschalteten Headsets etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchtanzeige blinkt rot, um den Akkustand anzuzeigen.

Aufladen des Headsets



LADEZEIT

9 Stunden..Vo Iständige Aufladung
mit USB Ladekabel

3 Stunden..Vo Iständige Aufladung
mit Netzladegerät

Das Headset kann in der Ladetasche einmal vollständig aufgeladen werden. Dann muss der Akku in der Ladetasche aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige auf der Unterseite der Ladetasche rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Anzeige.

Aufladen der Ladetasche

- 1 Schließen Sie das Headset an die Ladetasche an, um den Akkustand der Ladetasche zu überprüfen.**
Falls das Headset den Lademodus (Leuchtanzeige blinkt langsam rot) nicht startet, müssen sowohl das Headset als auch die Ladetasche aufgeladen werden.
- 2 Verbinden Sie das Netzladegerät oder das USB-Ladekabel mit einer Stromquelle, bevor Sie es an die Ladebuchse an der Unterseite der Ladetasche anschließen.**
Falls Sie die Ladetasche nach einem 10-minütigen Ladevorgang von der Stromquelle trennen, müssen Sie mindestens 60 Minuten warten, bevor Sie die Ladetasche zum Abschließen des Ladevorgangs erneut an eine Stromquelle anschließen können.

HINWEIS: Falls Sie die Ladetasche über das Netzladegerät aufladen, erwärmt sich diese während des Ladevorgangs. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, kühlt sie wieder ab. Weitere Informationen finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Paaren des Headsets

Beim Paaren werden Headset und Telefon miteinander verbunden. Bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie es mit Ihrem Bluetooth®-Telefon paaren. Normalerweise muss das Headset nur einmal mit dem Telefon gepaart werden.

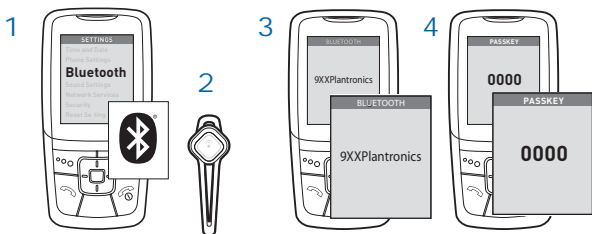
Nähere Informationen zum Paaren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.

Plantronics QuickPair™-Funktion

Die QuickPair™-Funktion ermöglicht schnelles und einfaches Paaren. Wenn Sie Ihr Headset zum ersten Mal einschalten, befindet es sich automatisch für 10 Minuten im Paarungsmodus. Nach erfolgreicher Paarung ist das Headset sofort einsatzbereit.

Das Headset schaltet sich automatisch aus, sollte der Paarungsvorgang nach 10 Minuten nicht erfolgreich abgeschlossen sein. Wenn Sie das Headset erneut einschalten, wird automatisch erneut der Paarungsmodus aktiviert, bis das Headset erfolgreich mit einem Bluetooth®-Telefon gepaart wird.

Paaren des Headsets



So paaren Sie Ihr Headset das erste Mal:

1 Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion des Telefons.

Bei den meisten Telefonen finden Sie dies im Menü unter Einstellungen/Optionen > Verbindungen > Bluetooth > Ein. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

2 Schalten Sie das Headset ein.

Halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis die Anzeige rot/blau aufleuchtet. Das Headset befindet sich nun im Paarungsmodus.

Wenn Ihr Headset nicht rot und blau blinkt, halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, um das Headset auszuschalten. Halten Sie dann die Gesprächstaste erneut gedrückt, bis die Anzeige rot und blau leuchtet.

3 Suchen Sie das Headset über das Menü Ihres Telefons.

Bei den meisten Telefonen gehen Sie im Menü auf Einstellungen/Optionen > Verbindungen > Bluetooth > Suchen > 9XXPlantronics. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

4 Wenn nach einem PIN-Code oder Passkey gefragt wird, geben Sie „0000“ ein.

Wenn der Paarungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die Anzeige an Ihrem Headset blau auf. Ihr Headset ist jetzt gepaart und einsatzbereit.

Anpassen des Headsets

Optimale Klangqualität erzielen Sie, wenn Sie den Mikrofonarm auf Ihren Mundwinkel richten.



Richtiger Sitz



Falscher Sitz

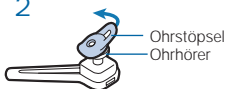
Austauschen des Gel-Ohrstöpsels

Sollte das Headset nicht stabil sitzen, kann der Gel-Ohrstöpsel auf dem Ohrhörer ganz einfach ausgetauscht werden. Ab Werk ist der mittelgroße Ohrstöpsel vorinstalliert. Sie können diesen jedoch durch den im Lieferumfang enthaltenen kleinen oder großen Ohrstöpsel ersetzen.

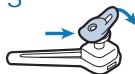
1



2



3



1 Setzen Sie das Headset ab.

Drehen Sie den Ohrstöpsel solange, bis der Ohrhörer bequem in Ihrem Ohr sitzt. Sollte das Headset immer noch nicht stabil sitzen, setzen Sie es ab, und setzen Sie einen der anderen Ohrstöpsel auf den Ohrhörer.

2 Um den Ohrstöpsel zu entfernen, ziehen Sie ihn vorsichtig vom Ohrhörer.

3 Um einen neuen Ohrstöpsel anzubringen, ziehen Sie den Ohrstöpsel vorsichtig auf den Ohrhörer.

Bedienung des Headsets

Headset einschalten Halten Sie die Gesprächstaste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige blau aufleuchtet. Falls das Headset beim Einschalten dreimal rot aufleuchtet, ist der Akku fast leer und sollte aufgeladen werden.

HINWEIS: Wenn sich Ihr Headset im Standby-Modus befindet, leuchtet die Anzeige nicht. Um zu sehen, ob das Headset eingeschaltet ist, drücken Sie eine beliebige Taste. Die Anzeige sollte blau blinken.

Headset ausschalten Halten Sie die Gesprächstaste 4 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige rot aufleuchtet. Nach Ausschalten des Geräts erlischt die Anzeige.

HINWEIS: Wenn das Headset eingeschaltet bzw. ausgeschaltet wird, hören Sie lauter bzw. leiser werdende Töne.

Anruf entgegennehmen / Anruf ablehnen

Drücken Sie einmal auf die Gesprächstaste. Dabei sollte ein tiefer Ton zu hören sein.

Um einen Anruf abzulehnen und auf Voicemail umzuleiten, drücken Sie die Gesprächstaste zwei Sekunden lang.

HINWEIS: Das Telefon klingelt möglicherweise vor dem Headset. Warten Sie, bis Sie den Klingelton über das Headset hören. Drücken Sie dann die Gesprächstaste, um den Anruf entgegenzunehmen.

Anruf beenden

Drücken Sie während eines aktiven Gesprächs einmal auf die Gesprächstaste.

Anruf tätigen

Wenn das Headset mit ihrem Telefon gepaart ist, geben Sie die Telefonnummer in Ihrem Telefon ein und drücken Sie auf „Senden“. Der Anruf wird automatisch an das Headset weitergeleitet.

Anruf auf Headset oder Telefon umleiten

Halten Sie während eines aktiven Anrufs die Gesprächstaste zwei Sekunden gedrückt. Sie hören dann einen einzelnen tiefen Ton gefolgt von einem doppelten tiefen Ton.

Bedienung des Headsets

Multipoint-Funktion aktivieren

Die Multipoint-Funktion ist standardmäßig deaktiviert, um den Akku zu schonen. Informationen zum Aktivieren dieser Funktion finden Sie im Abschnitt „Aktivieren und Deaktivieren der Multipoint-Funktion“ auf Seite 13.

Leuchtanzeige bei aktivem Anruf deaktivieren

Halten Sie die Lautstärketaste des eingeschalteten Headsets etwa 4 Sekunden lang gedrückt. Das Headset leuchtet etwa 2 Sekunden lang blau auf. Die Leuchtanzeige leuchtet nun nicht während Sie Anrufe tätigen. Um die Leuchtanzeige wieder zu aktivieren, wiederholen Sie den Vorgang. Das Headset leuchtet 2 Sekunden lang blau auf. Sie hören dann einen einzelnen tiefen Ton und dann einen doppelten tiefen Ton.

Lautstärke einstellen

Drücken Sie während eines aktiven Anrufs die Lautstärketaste.

Es gibt drei Lautstärkeeinstellungen. Durch jedes Drücken wird die Lautstärke so lange erhöht, bis Sie zwei tiefe Töne hören. Falls Sie danach erneut drücken, wird die minimale Lautstärke eingestellt. Durch weiteres Drücken wird die Lautstärke so lange erhöht, bis wieder die maximale Lautstärke erreicht ist.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie Kopfhörer/Headsets nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie den Ton immer auf gemäßigte Lautstärke ein. Weitere Informationen zum Thema Headsets und akustische Sicherheit finden Sie unter www.plantronics.com/healthandsafety.

Handsfree-Funktionen

Wenn sowohl Ihr Telefon als auch Ihr Service-Provider Handsfree-Profile unterstützen, können Sie die folgenden Funktionen nutzen:

Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer

Drücken Sie zweimal die Gesprächstaste. Sie hören zwei tiefe Töne.

Sprachwahl

Wenn das Headset eingeschaltet ist, halten Sie die Gesprächstaste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen tiefen Ton hören.

Reichweite

Die Verbindung bleibt nur erhalten, wenn das Headset nicht mehr als 10 Meter vom Bluetooth®-Gerät entfernt ist. Hindernisse zwischen dem Headset und dem Telefon können Interferenzen hervorrufen. Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie Telefon und Headset auf derselben Körperseite tragen.

Wenn Sie sich außerhalb der Reichweite befinden, verschlechtert sich die Klangqualität. Sollten Sie sich zu weit entfernt haben, um die Verbindung aufrechtzuerhalten, hören Sie einen hohen Ton im Headset.

Das Headset versucht etwa 60 Sekunden lang, die Verbindung wiederherzustellen. Wenn Sie sich wieder innerhalb der Reichweite befinden, können Sie die Verbindung manuell wiederherstellen, indem Sie auf die Gesprächstaste drücken.

HINWEIS: Die Klangqualität ist auch von dem Gerät abhängig, mit dem das Headset gepaart wurde.

Leuchtanzeigen

Aktion	Anzeige	Ton
Statusüberprüfung	Blinkt 1x blau	1 Ton
Ladevorgang	Blinkt rot alle 10 Sekunden	-
Vollständig aufgeladen	-	-
Niedriger Akkustand	Blinkt 2x rot: Akku 2/3 aufgeladen	-
Akku fast leer	Blinkt 3x rot alle 10 Sekunden	3 hohe Töne (alle 10 Sekunden)
Paaren	Blinkt rot und blau	1 tiefer Ton
Gepaart	Blinkt blau	1 tiefer Ton
Einschalten	Leuchtet blau auf (2 Sekunden lang)	Lauter werdende Töne
Ausschalten	Leuchtet rot auf (4 Sekunden lang)	Leiser werdende Töne

Leuchtanzeigen

Aktion	Anzeige	Ton
Eingehender Anruf	Blinkt 3x blau (alle 2 Sekunden)	3 schnell aufeinander folgende tiefe Töne (alle 2 Sekunden)
Gesprächsannahme	Blinkt 1x blau	1 tiefer Ton
Laufendes Gespräch	Blinkt 1x blau (alle 2 Sekunden)	-
Laustärkeregelung	Leuchtet pro Lautstärkenstufe 1 x blau auf	1 Ton in der Lautstärke der Lautstärkenstufe 2 tiefe Töne geben an, dass die maximale Lautstärke erreicht wurde
Gesprächsbeendigung	Blinkt 1x blau	1 tiefer Ton
Verpasster Anruf	Blinkt 3 x violett (alle 10 Sekunden, 5 Minuten lang)	-
Außerhalb der Reichweite	-	1 hoher Ton
Innerhalb der Reichweite	Blinkt je nach Status des Headsets	1 tiefer Ton
Aktivieren von Multipoint	Blinkt 2x blau	-
Deaktivieren von Multipoint	Blinkt 1x blau	-

HINWEIS: Die Leuchtanzeige bei aktiven Anrufen ist standardmäßig aktiviert. Informationen zum Deaktivieren der Leuchtanzeige erhalten Sie unter „Bedienung des Headsets“ auf Seite 8.

Fehlerbehebung

Mein Headset funktioniert nicht mit meinem Telefon.

Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

Stellen Sie sicher, dass das Headset mit dem Telefon gepaart wurde, das Sie verwenden möchten.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Paaren des Headsets“ auf Seite 4.

Das Headset wurde vom Telefon nicht gefunden.

Schalten Sie Ihr Telefon und Ihr Headset aus und wieder ein. Wiederholen Sie dann den Paarungsvorgang, der auf Seite 4 beschrieben wird.

Ich konnte meinen PIN-Code nicht eingeben.

Schalten Sie Ihr Telefon und Ihr Headset aus und wieder ein. Wiederholen Sie dann den Paarungsvorgang, der auf Seite 4 beschrieben wird. **Der PIN-Code oder Passkey lautet 0000.**

Ich kann den Anrufer/das Freizeichen nicht hören.

Das Headset ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie etwa 2 Sekunden lang die Gesprächstaste, bis Sie einen Ton hören oder die Anzeige blau leuchtet.

Ihr Headset befindet sich außerhalb der Reichweite. Verringern Sie den Abstand zwischen dem Headset und dem Bluetooth®-Telefon.

Die Batterie Ihres Headsets ist leer. Laden Sie den Akku. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Aufladen des Headsets“ auf Seite 1.

Die Hörlautstärke ist zu niedrig. Durch Drücken auf die Lautstärketaste können Sie die Lautstärke einstellen. Weitere Hinweise finden Sie im Abschnitt „Bedienung des Headsets“ auf Seite 8.

Stellen Sie sicher, dass der Ohrstöpsel richtig sitzt. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Anpassen des Headsets“ auf Seite 6.

Fehlerbehebung

Die Klangqualität ist schlecht.

Stellen Sie sicher, dass der Ohrstöpsel richtig im Ohr sitzt und der Mikrofonarm auf Ihren Mundwinkel gerichtet ist.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Anpassen des Headsets“ auf Seite 6.

Anrufer können mich nicht hören.

Ihr Headset befindet sich außerhalb der Reichweite. Verringern Sie den Abstand zwischen dem Headset und dem Bluetooth®-Telefon. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reichweite“ auf Seite 9.

Der Ohrstöpsel passt nicht richtig.

Verwenden Sie einen Ohrstöpsel in anderer Größe. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Anpassen des Headsets“ auf Seite 6.

Das Headset fällt aus dem Ohr.

Stellen Sie sicher, dass der Ohrstöpsel richtig im Ohr sitzt und der Mikrofonarm auf Ihren Mundwinkel gerichtet ist. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Anpassen des Headsets“ auf Seite 6.

Mein Ohrstöpsel muss gereinigt werden.

Nehmen Sie den Ohrstöpsel vom Headset ab und waschen Sie ihn gründlich in warmem Seifenwasser. Befestigen Sie den Ohrstöpsel wieder am Headset, sobald er vollständig getrocknet ist.

Verwenden mehrerer Bluetooth®-Geräte

Die im Plantronics Discovery® 925 integrierte **Multipoint-Technologie** ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Bluetooth®-Geräten.

Aktivieren und Deaktivieren der Multipoint-Funktion

Um mehrere Geräte gleichzeitig verwenden zu können, muss die Multipoint-Funktion aktiviert sein. Wenn diese Funktion deaktiviert ist, kann Ihr Headset nur mit einem einzigen Bluetooth®-Gerät genutzt werden.

- 1 Halten Sie die Lautstärke- und Gesprächstaste des ausgeschalteten Headsets gedrückt, bis das Headset eingeschaltet ist und die Leuchtanzeige zweimal blau blinkt.**
- 2 Anweisungen zum Paaren des Headsets mit einem zweiten Telefon finden Sie im Abschnitt „Paaren des Headsets“ auf Seite 5.**

HINWEIS: Wiederholen Sie Schritt 1, um Multipoint zu deaktivieren. Die Leuchtanzeige blinkt einmal, um die Deaktivierung von Multipoint anzuzeigen.

Tätigen eines Anrufs

Das Headset initiiert einen Anruf über das Gerät, welches zuletzt verwendet wurde. Um einen Anruf über ein anderes Gerät zu tätigen, wählen Sie über die Tasten dieses Geräts. Das zweite Gerät stellt nun eine Verbindung zum Headset her.

Annahme eines Anrufs während eines Gesprächs auf dem anderen Gerät

Das aktuelle Gespräch muss beendet werden, um einen zweiten Anruf annehmen zu können. Es ist nicht möglich, einen Anruf zu halten und währenddessen einen anderen Anruf über das Headset anzunehmen.

- 1 Drücken Sie einmal die Gesprächstaste, um den aktuellen Anruf zu beenden.**
- 2 Drücken Sie dann erneut die Gesprächstaste, um den neuen Anruf entgegenzunehmen.**

HINWEIS: Wenn Sie den zweiten Anruf nicht annehmen möchten, wird der Anruf auf Ihren Anrufbeantworter umgeleitet.

Produktspezifikationen

Sprechzeit*	Bis zu 5 Stunden
Standby-Zeit*	Bis zu 175 Stunden, wenn Multipoint-Funktion DEAKTIVIERT ist Bis zu 100 Stunden, wenn Multipoint-Funktion AKTIVIERT ist
Ladezeit	Laden des Headsets mit dem Netzladegerät: 3 Stunden Laden des Headsets mit dem USB-Ladekabel: 3 Stunden Laden des Headsets mit der Ladetasche: 3 Stunden Laden der Ladetasche mit dem Netzladegerät: 3 Stunden Laden der Ladetasche mit dem USB-Ladekabel: 9 Stunden
Reichweite	Bis zu 10 m
Headset-Gewicht	8 g
Akku-Typ	Headset: Lithium-Ion-Polymer Ladetasche: Nickelmetallhydrid
Lagerungs-/ Betriebstemperatur	10 °C–40 °C
Software	Bluetooth® 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate)
Bluetooth®-Profile	Headset-Profil (HSP) zum Telefonieren Handsfree-Profil (HFP) zum Telefonieren und Steuern der Telefonfunktionen über das Headset

* Leistung kann je nach Gerät unterschiedlich sein.

Informationen zur Sicherheit finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Informationen zur Garantie finden Sie in der separaten Garantiekarte „2 Jahre Garantie“ oder unter www.plantronics.de.

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

Middle East Region
تامولعملنا نم دي زمل:
www.plantronics.com

cs

Czech Republic
www.plantronics.com

da

Danmark
Tel: 44 35 05 35

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland

Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες
πληροφορίες:
www.plantronics.com

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France

► N° Indigo 0 825 0 825 99

0,150 € TTC / MN

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2
Ireland
Office: +353 (0) 1 477 3919
Service ROI: 1800 551 896

he

רתאב רקב, ריסון עדימל:
www.plantronics.com

hu

További információk:
www.plantronics.com

it

Plantronics Acoustics
Italia Srl
Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
Tel: (0)0800 Plantronics
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej
informacji:
www.plantronics.com

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
www.plantronics.com

ru

Дополнительная
информация:
www.plantronics.com

sv

Sverige
Tel: 031-28 95 00

tr

Daha fazla bilgi için:
www.plantronics.com



Plantronics Inc.
345 Encinal
Santa Cruz, CA 95060
USA
Tel.: (800) 544 4660
www.plantronics.de

©2008 Plantronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Der Name Plantronics, das Logo, Plantronics Discovery und Sound Innovation sind Marken oder eingetragene Marken von Plantronics, Inc. Der Name Bluetooth® und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc, und jede Verwendung dieser Marken von Plantronics, Inc. findet unter Lizenz statt. Alle anderen Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

US-Patent 5.210.791; Patente angemeldet
78647-06 Rev A